

нального потенциала и инфраструктуры в области правосудия в отношении детей;

9. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, оказывать государствам-членам техническую помощь, по их просьбе, при создании национальных систем сбора данных и информации по вопросам уголовного правосудия в отношении детей, находящихся в конфликте с законом, используя руководство *“Manual for the Measurement of Juvenile Justice Indicators”* (Руководство по оценке показателей в области правосудия в отношении несовершеннолетних);

10. *призывает* членов Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и далее расширять сотрудничество, обмениваться информацией и объединять потенциал и усилия заинтересованных сторон в целях повышения эффективности осуществления программ;

11. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

45-е пленарное заседание
26 июля 2007 года

2007/24

Международное сотрудничество в целях расширения доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия, особенно в Африке

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹¹⁰, в которой закреплены основные принципы равенства перед законом, презумпция невиновности, право на гласное рассмотрение дела независимым и беспристрастным судом с соблюдением всех требований справедливости, а также обеспечение всех возможностей для защиты любого человека, обвиняемого в совершении преступления,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах¹¹¹, в частности на статью 14, в которой предусмотрено, что каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, и на минимальные гарантии, включая право быть судимым без неоправданной задержки,

принимая во внимание Минимальные стандартные правила обращения с заключенными¹¹², утвержденные в его резолюциях 663 С (XXIV) от 31 июля

¹¹⁰ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

¹¹¹ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹² *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа — 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже

1957 года и 2076 (LXII) от 13 мая 1977 года, согласно которым подследственные заключенные должны иметь право принимать юридического советника,

принимая также во внимание Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме¹¹³, согласно принципу 11 которого задержанное лицо имеет право пользоваться помощью адвоката, как это предусмотрено законом,

принимая далее во внимание Основные принципы обращения с заключенными¹¹⁴ и Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)¹¹⁵,

принимая во внимание Основные принципы, касающиеся роли юристов¹¹⁶, в частности первый принцип, согласно которому каждый человек имеет право обратиться к любому юристу за помощью для защиты и отстаивания его прав и защиты его на всех стадиях уголовного разбирательства,

ссылаясь на свою резолюцию 1997/36 от 21 июля 1997 года о международном сотрудничестве в улучшении условий содержания заключенных в тюрьмах, в которой он принял к сведению Кампальскую декларацию об условиях содержания в тюрьмах Африки¹¹⁷,

ссылаясь также на свою резолюцию 1998/23 от 28 июля 1998 года о международном сотрудничестве, направленном на сокращение переполненности тюрем и содействие применению альтернативных мер наказания, в которой он отметил, что Международная конференция по вопросу вынесения судебных постановлений об общественно полезных работах в Африке, состоявшаяся в Кадоме, Зимбабве, 24–28 ноября 1997 года, приняла Кадомскую декларацию об общественно полезных работах¹¹⁸,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1999/27 от 28 июля 1999 года о реформе пенитенциарной системы, в которой он принял к сведению Арушскую декларацию о надлежащей практике содержания в тюрьмах¹¹⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 2004/25 от 21 июля 2004 года о законности и развитии: укрепление законности и реформы институтов уголовного правосудия с особым упором на техническую помощь, включая пост-конфликтное восстановление, и свою резолюцию 2005/21 от 22 июля 2005 года об укреплении потенциала технического сотрудничества Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного право-

под № 1956.IV.4), приложение I.A; и резолюция 2076 (LXII) Экономического и Социального Совета.

¹¹³ Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹⁴ Резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹⁵ Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹⁶ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа — 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел В.3, приложение.

¹¹⁷ Резолюция 1997/36 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹¹⁸ Резолюция 1998/23 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹¹⁹ Резолюция 1999/27 Экономического и Социального Совета, приложение.

судия в сфере укрепления законности и реформы системы уголовного правосудия,

принимая во внимание Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия¹²⁰, особенно пункт 18 Декларации, в котором государствам-членам предлагается предпринять шаги, в соответствии с их внутренним законодательством, по содействию доступу к правосудию, рассмотреть вопрос о предоставлении юридической помощи тем, кто в ней нуждается, и создать возможности для эффективной защиты их прав в системе уголовного правосудия,

принимая также во внимание свою резолюцию 2006/21 от 27 июля 2006 года об осуществлении Программы действий на 2006–2010 годы по укреплению законности и систем уголовного правосудия в Африке и свою резолюцию 2006/22 от 27 июля 2006 года, в которой он приветствовал Программу действий на 2006–2010 годы, принятую на совещании за круглым столом для Африки, состоявшемся 5 и 6 сентября 2005 года в Абудже, в частности меры в отношении реформирования пенитенциарной системы, альтернативного и реституционного правосудия,

учитывая региональные усилия по защите основных прав заключенных, предусмотренные Панафриканской конференцией по реформе пенитенциарной системы в Африке, которая состоялась 18–20 сентября 2002 года в Уагадугу, и Латиноамериканской конференцией по реформе пенитенциарной системы и альтернативам тюремному заключению, которая состоялась 6–8 ноября 2002 года в Сан-Хосе, и предпринятые Африканским союзом и Организацией американских государств, а также Азиатской конференцией по реформе пенитенциарной системы и альтернативам тюремному заключению, которая состоялась 12–14 декабря 2002 года в Дакке,

отмечая Конференцию по правовой помощи в сфере уголовного правосудия: роль адвокатов, лиц, не являющихся адвокатами, и других поставщиков услуг в Африке, которая состоялась 22–24 ноября 2004 года в Лилонгве,

принимая к сведению Лилонгвийскую декларацию о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке и Лилонгвийский план действий по осуществлению Декларации¹²¹,

будучи обеспокоен количеством подозреваемых и лиц, находящихся в местах предварительного заключения в течение длительного времени во многих странах Африки без предъявления обвинения или вынесения приговора и без возможности обращаться за юридической консультацией или помощью,

отмечая длительное содержание под стражей подозреваемых и лиц, находящихся в местах предварительного заключения, не имеющих возможности обратиться за правовой помощью или в суд, и будучи обеспокоен тем, что это представляет собой нарушение основных прав человека,

признавая, что предоставление правовой помощи подозреваемым и заключенным может сократить продолжительность содержания подозреваемых в

¹²⁰ Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹²¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 10 (E/2007/30), глава I, раздел В, проект резолюции VI, приложения I и II.*

полицейских участках и следственных изоляторах в дополнение к сокращению численности заключенных, снижению переполненности тюрем и уменьшению нагрузки на суды,

сознавая, что многие государства-члены не располагают необходимыми ресурсами и потенциалом для оказания правовой помощи обвиняемым и подозреваемым по уголовным делам,

признавая действенность усилий организаций гражданского общества в том, что касается расширения доступа к правовой помощи в сфере уголовного правосудия и уважения прав подозреваемых и заключенных,

1. *принимает к сведению* результаты, достигнутые государствами-членами, и усилия, прилагаемые некоторыми из них в последнее время в плане оказания правовой помощи обвиняемым и подозреваемым по уголовным делам;

2. *призывает* государства-члены, осуществляющие реформу системы уголовного правосудия, поощрять участие организаций гражданского общества в этой деятельности и поддерживать сотрудничество с ними;

3. *высоко оценивает* тот факт, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности приступило к работе, нацеленной на оказание долгосрочной устойчивой технической помощи в области реформирования системы уголовного правосудия государствам-членам, пережившим конфликты, особенно в Африке, в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата, а также активизацию взаимодействия между обоими органами;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, в сотрудничестве с соответствующими партнерами и далее предоставлять государствам-членам, по их просьбе, консультативные услуги и техническую помощь в области реформы пенитенциарной системы, в том числе в области реституционного правосудия, применения альтернатив тюремному заключению, разработки комплексных планов оказания правовой помощи, в том числе через непрофессиональных юридических работников и аналогичные альтернативные механизмы оказания правовой помощи населению общин, в том числе потерпевшим, обвиняемым и подозреваемым на всех основных этапах рассмотрения уголовных дел, и в области законодательной реформы, гарантирующей юридическое представительство в соответствии с международными стандартами и нормами;

5. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов и в сотрудничестве с Африканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, оказывать государствам Африки, по их просьбе, помощь в реализации их усилий по применению Лилонгвийской декларации о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке¹²²;

6. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, создать

¹²² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 10 (E/2007/30), глава I, раздел В, проект резолюции VI, приложения I и II.*

межправительственное совещание экспертов открытого состава, обеспеченное услугами по синхронному переводу, для изучения путей и средств расширения доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия, а также возможности разработки такого документа, как декларация основных принципов или свод руководящих принципов расширения доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия, с учетом Лилонгвийской декларации и других соответствующих материалов;

7. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию включить вопрос о реформе пенитенциарной системы и уменьшении переполненности тюрем, в том числе посредством оказания правовой помощи в системе уголовного правосудия, в число возможных тематических вопросов для обсуждения Комиссией на одной из будущих сессий;

8. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

45-е пленарное заседание
26 июля 2007 года

2007/25

**Поддержка самоуправляющихся территорий
специализированными учреждениями и международными
организациями, связанными с Организацией Объединенных
Наций**

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹²³ и доклад Председателя Экономического и Социального Совета, содержащий информацию, представленную специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, об их деятельности, касающейся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹²⁴,

заслушав заявление представителя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹²⁵,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, резолюции Специального комитета и другие соответствующие резолюции и решения, включая, в частности, резолюцию 2006/37 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2006 года,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеями глав государств и прави-

¹²³ A/62/65.

¹²⁴ E/2007/47.

¹²⁵ См. E/2007/39.